

Brussell, 23 ta' Novembru 2022
(OR. en)

13840/22

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0198 (NLE)

JUSTCIV 132
JAI 1360
TU 1
COAFR 271

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lill-Istati Membri jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tat-Tuneżija mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL(UE) 2022/...

ta'...

**li tawtorizza lill-Istati Membri jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea,
l-adeżjoni tat-Tuneżija mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980
dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3) flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew¹,

¹ ĠU C 224, 8.6.2022, p. 163

Billi:

- (1) L-Unjoni stabbiliet bhala wiehed mill-għanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-mizuri għall-protezzjoni tal-tfal mit-tneħħija jew iż-żamma b'mod illeċitu huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2019/1111¹ (“ir-Regolament Brussell IIB”), li għandu l-għan li jiproteġi lill-minuri mill-effetti ta' hsara tat-tneħħija jew taż-żamma b'mod illeċitu u li jistabbilixxi proċeduri biex jiżgura r-ritorn immedjat tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-ħarsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell IIB jikkomplementa u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri (“il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980”) li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati Kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-għan li tiżgura r-ritorn immedjat ta' minuri mneħħija jew miżmuma b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha huma parti għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1111 tal-25 ta' Ġunju 2019 dwar il-ġurisdizzjoni, ir-rikonossiment u l-infurzar ta' deċiżjonijiet fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u dwar sekwestru internazzjonali ta' minuri (ĠU L 178, 2.7.2019, p. 1).

- (5) L-Unjoni tteġġeg lil stati terzi biex jaderixxu mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiegħu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bazi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-Dritt Internazzjonali Privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri u stati terzi jista' jkun l-aħjar soluzzjoni għal każijiet sensittivi ta' htif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u dawk l-Istati Kontraenti li jkunu ddikjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika bħall-Unjoni jsiru partijiet għaliha. Għaldaqstant, l-Unjoni la tista' taderixxi mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, u lanqas ma tista' tressaq dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea¹, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni.
- (10) It-Tuneżija ddepożitat l-istrument tal-adeżjoni tagħha mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-10 ta' Lulju 2017. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħh fit-Tuneżija fl-1 ta' Ottubru 2017.

¹ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (11) Valutazzjoni tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija wasslet għall-konkluzjoni li l-Istati Membri jinsabu f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tat-Tuneżija skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (12) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu awtorizzati jiddepożitaw id-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tat-Tuneżija fl-interess tal-Unjoni f'konformità mat-termini stipulati f'din id-Deciżjoni.
- (13) L-Irlanda hija marbuta bir-Regolament Brussell IIB u għaldaqstant qed tieħu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (14) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri huma b'dan awtorizzati li jaċċettaw l-adeżjoni tat-Tuneżija mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.
2. L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard minn ... [12-il xahar wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni], jiddepożitaw dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tat-Tuneżija mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:

“[L-isem sħiħ tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara/tiddikjara li jaċċetta/taċċetta l-adeżjoni tat-Tuneżija mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/...”.
3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tat-Tuneżija u għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dikjarazzjonijiet fi żmien xahrejn minn meta jiddepożitawhom.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tapplika f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
